

сопственик куће
šopstvenik kuće

хотел
hotel

његов стан
njegov stan

ПРИЈАВА - PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica broj, sprat	Симићева 2 / Кулењева
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojачко porodično ime	Бела Ваје
Занимање — Zanimanje	прив. рад.
Држављанство — Državljanstvo	Југословенско
Дан, месец, и год. рођ. — Dan, mesec i god. rod.	19-1-1909
Место рођ., срез, земља — Mesto rod., srez. zemlja	Дуковарска Гаврана
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	— " —
Брачно стање — Брачно stanje	нежен
Вера — Vera	Јеврејин
Рођ. име оца и мајке, и мајч. девојачко презиме Rod. ime oca i majke, i мајч. девојачко презиме	Јанков и Тузела Косовић
Ранији стан у Београду улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom другом месту: selo, srez. Banovina	Танчево

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojачко porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

2-5-934
Београд

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стаc stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
2-IV-34	Ситнијска	9	Зисенд Каварина		
14-IV-34	Томска Јованова	1	Босна Херман		
5-V-34	Дунавска	39	Мајер Ђура		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД